

# Global *E Friends*



Change Your Water, Change Your Life!

## Make them love Kangen water, then they will look for the Leveluk.

讓他們愛上還原水，之後便會愛上還原水機。



ニンナー

N i n a h

(Indonesia / 印尼)

印尼是在亞洲被喻為繼中國之後正不斷成長中的「大國」。現時人口已超過 2 億 3 千萬人，經濟方面每年正以 5-6% 的步伐在增長。現在印尼是其中一個集合了全世界目光的新興國。

而 Enagic 的事業也在當地順利地不斷拓展中，預定明年將會在當地首都耶加達開設分店。其中帶領著印尼事業成長的重要一員，正是剛剛在 8 月到達 6A 的 Ninah 小姐。(在頁 5 繼續)

In Asia, Indonesia continues to grow into a great nation following China. With a population of over 230 million, the economic growth is at a constant 5-6% every year. Indonesia is now an emerging nation that attracts worldwide attention.

The Enagic business is also growing steadily in Indonesia and a new branch office is planned to open in Jakarta early next year. Ninah, who has just become a 6A achiever this August, will be a leading force of the Enagic business in Indonesia.(continue on 5th page)

醫師·中村的健康講座

## 「東」跟「西」智慧的結合



No. 7



Dr. Nakamura

東京家政大學營養學科教授  
醫學博士

### 中村信也

●履歷：1974年，鹿兒島縣出生。鹿兒島大學醫學部畢業。整形外科醫師。曾在虎之門病院跟東京大學醫學部附屬醫院診治，並在外務省，厚生省任職。在外醫務官及國際機關勤務期間，擔任靜岡縣立環境衛生科學研究所長等。並所屬日本整形外科學會，日本公眾衛生學會，東洋醫學學會，營養改善學會，日本統合醫療學會，渡航者醫學學會等。

●主要著作：「健康診斷的基礎知識」、「健康的基礎知識」、「藥膳的基礎知識」等。

# 陰陽五行論中「冬之寒病」 使用低寒暖差的環境來對應！

又到了12月。雖然這樣說，到真正寒冷的時候應為12月底的冬至(今年是12月21日)。冬到之後便到小寒，然後便到大寒。

在中醫學上，令人疾病的東西都用「邪」來表示，例如由外部入侵體內的為外邪，以及由體內發生的為內邪，這大分類。

跟著由外邪為成因的叫外感病，由內邪為成因的則叫內傷病。

### 「風」正是疾病的最大主因

氣象中有「風、寒、暑、火、燥、濕」六種，如果疾病由這六種氣象引發的話，一般會說為「六邪」或者「六淫」。

以「陰陽五行論」作為對應的話，春為風病，夏為暑、火病，大暑時濕病，秋為燥病，冬為寒病為原則。

梅雨期期間很常會有濕病的發生，但當濕度跌至40%以下時，相反燥病便會很常發生。而當中

要數「風」為最易讓人生病的起因。

正是因為風在任何季節都是存在的，所以說「風邪為萬病之源」便是這個原因。

冬天雖說是主要為寒病的季節，但其實大部分的疾病都不是由於寒冷而引致。



由於很大溫差的關係...

其實最危險是由於很大溫差所引致。當氣溫越低時，溫差的分別便會越高，即生病的危險便會加大。當溫差增加的時候，同時間腦中風跟心肌梗塞的風險也相應提高。

這裡希望大家注意一下家裡的暖氣設定，特別是只有房間有暖

氣的家庭。為了環保跟節省能源，很多家庭都會只讓房間設有暖氣，雖然這樣可以善用能源，但是危機也同時存在。

### 全家暖氣更安心安全

進入沒有暖氣的屋內當然感到寒冷，何況是洗澡需要脫衣的時候，更加讓身體面對極大的溫差。

然後，由於急速的寒冷讓血壓也急速地上升，以致腦中風跟心肌梗塞的風險也相對提高。在日本，有很多腦中風發生於洗手間，而發生在浴室的事故也為數不少。

本人也於去年，曾經為一宗在浴室中意外死亡的事件擔任驗屍。死者便是蹲在浴室中用炭火取暖時吸入過量一氧化碳而中毒身亡。

冬天時為了安全，可以的話，建議全家都使用暖氣。與其擔心電費的支出，不如讓全家身體保持溫暖更加健康。

不斷的新店開設及舉行演講

# 新興國柬埔寨正吹著Enagic之風

在脫離波布政權的支配後，99年正式加盟ASEAN(東南亞諸國連盟)的柬埔寨，現在正致力發展經濟，「人情之和」的理念也在當地不斷擴張中。特別

是首都金邊，可參考下圖，「還原水店」跟餐廳正相繼開辦，事業演講會都不斷展開，非常活躍。柬埔寨的Enagic事業正在高速躍動中。



## 柬埔寨 金邊

### 還原水店

ケース

1



Sophia小姐的店舖全景



店主Loh先生(左)



演說用的空間



貼在牆上的各種資料



2



Konti先生(左)開設的店舖放著各式的商品(右)

3



Leinsei小姐的店舖正門



店主Leinsei小姐



潔淨的店舖內部

### 還原餐廳



非常熱鬧的餐廳



店主Kimu先生夫婦(前排右2人)



店內放置了說明展板

### 演講會



10月27日在金邊舉辦的演講會



演講會的單張



## 還原薑黃<sup>シグマ</sup>ΣDD套裝發售開始1個月

### 大城會長都一起出席，薑黃總決起大會的開始儀式！

11月1日，在天然溫泉Aroma (沖繩宜野灣市)2樓的Enagic會堂上，舉行了盛大的薑黃總決起大會儀式。

在儀式上，表揚了在「還原薑黃?DD套裝」發售1個月期間的優秀分銷商，在充滿拼搏及鼓舞之聲的儀式上，大城會

長都現身出席並表揚得獎的各分銷商，並接受在場所有參加者的祝賀。



坐無虛設的會場



正激勵各參加者的大城會長



獲得優秀成績的分銷商(左起森長陸先生，平山司先生，石井聖一先生，勝山昭男先生及石井惠子小姐)

## 擴大電解水的用途、用法

### 日本電解水協會(JEWA)舉辦的第4屆研討會！

11月16日中午，在Enagic東京展示會場中，舉行了日本電解水協會(JEWA)第4屆研討會。由JEWA會員開始，



致開始歡迎詞的川田勝大JEWA會長

Enagic分銷商都分別發表了合計共6份有關電解水的研究報告。

在報告的同時，會場中的各參加者也提出了不同查詢，其

中，查詢最熱烈的是由岩澤篤郎·東京工大大學院特任准教授有關「電解水在內視鏡洗淨器的使用」的報告跟津野和宣·宮崎大學准教授有關「在新式農業上如果利用電解水」的報告。令會場開展了充滿生氣的議論。

而且在「食品衛生上使用殺菌電解水的活用方法」、「擴展電解水的用途」、「JEWA的



超滿座的東京展示會場

參與」、「會員會社的製品介紹」等都作出了報告，充實了整個研討會。然後在翌日的早上，在同一會場上，津野准教授舉行了「特別薑黃演講會」，並獲得了一致的好評。



發表了「電解水在內視鏡洗淨器的使用」報告的岩澤篤郎准教授



發表了有關電解水在農業上應用的津野和宣准教授

*In Malaysia*

## 在全國各地展開的連續演講會動員超過600人！

在9月才正式開幕的馬來西亞分店，在10月中到11月11日連續不斷的在全國各地舉行了多個事業演講會。

隆坡、亞庇、新山、馬六甲、怡保、檳城等各都市巡迴。合計超過600名參加者出席，達致很好的成果。以下，讓我們介紹其中5個地方的演講會。

演講會用上「街頭表演活動」的名稱，分別在吉



首都吉隆坡會場



亞庇會場(講師是Arufured先生)



新山會場



馬六甲會場  
(講師是  
Koni先生)



檳城會場



用心舉辦演講會的Gary小組



環球焦點



ニンナー  
Ninah (6A)  
(Indonesia / 印尼)

**(接第一頁)** Ninah 小姐在去年 5 月成為 Enagic 的分銷商。她的直接介紹人是 Peter 先生，現在 Peter 正是印尼的頂級分銷商。最初購入還原水機的原因主要是為了家人及自己的健康而決定。

當她領略到還原水的好處，亦同時把事業火速前進，只用了緊緊一年多一點的時間，便成為了 6A 分銷商。她成功的秘訣是「讓他們愛上還原水，之後便會愛上還原水機。」現在她的目標更進一步，希望「所有印尼人都可以享用還原水。」Ninah 現在每天也為達成目標而巡迴各地。

**(continued from 1st page)** Ninah signed up with Enagic last May. Her direct sponsor is Peter Libertus, the top leading distributor in Indonesia. She purchased a LeveLuk first and foremost for the health of her family and herself.

Once she realized the greatness of Kangen Water, her business shifted into high gear and in just a little over a year, she successfully achieved the title of 6A. "Make them love the water, then they will look for the machine", she says. Now she is travelling on a mission so that "All Indonesians can drink Kangen Water."



3月訪日時在牧港會客室參觀



大阪工場訪問中



跟好友在京都享用晚餐

沖繩県

### 由Enagic主辦之龍舟大賽，熱鬧非常！

11月4日，在大城會長的誕生地，包括薑黃工場跟高爾夫球學院等Enagic關連設施的所在地沖繩縣名護市大浦灣上，舉行了「Enagic盃」爭奪、龍舟競渡大賽。龍舟是

起源於中國的船賽競技，今次由37艘船隻進行競賽，分別有男子組、女子組、地區組進行各種不同對決。

當日除了龍舟競賽，還進行了沖



エナジックが主催したハーリー大会

繩盆舞、鮪魚的解剖示範以及各種不同的活動，令在場所以參加者都渡過了愉快的一天。



各艇一起出發



Enagic員工都全力以赴地參與



大城會長向優勝隊伍贈予獎杯



大受歡迎的鮪魚解剖示範

### Enagic棒球部 公式戰上獲得首次勝利

由11月3日起連續舉行13日的「第20屆RBC杯爭奪硬式棒球大會」上，Enagic棒球隊得到了在創立以來，首次在公式戰中獲勝。在第一場對琉球大學以5比3獲勝，第2場對Clinic隊以11比1獲勝，決

勝賽中以7比3將名櫻大學擊倒。讓我們也期待棒球部在今後的表現吧。



與優勝獎杯跟表揚狀一起的記念合照



在決賽中擊球的Enagic

大分県

### 新6A的確認儀式！向大家表揚團隊的榮譽

11月13日，在大分市的會場上，廣末小組的各位向成為6A的佐藤祥一奉上祝福。在之後的第8頁「你好新6A」之中都會出場，佐藤先生在領袖廣末先生手上取得認定書，表現出高興的樣子。



祝賀成為新6A的各位



由廣末先生(右)取得認定書的佐藤祥一先生

大阪府

### 石井聖一先生的團隊到

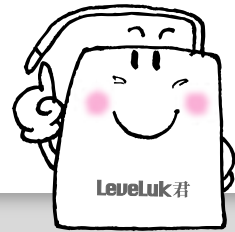
11月6日，以沖繩為基地的石井聖一先生的團隊到達大阪工場作訪問，熱心地參觀還原水機的製作工程。工場的員工都熱心地回答參加者的提問，參加者都說：「取得很多有用的資料，希望可以在以後的銷售活動上活用今次的所學。」



石井團隊在工場拍攝的記念合照

## 用強酸性電解水對抗腸胃病毒！

重生版  
No.7



轉眼又到了腸胃病毒多發的季節。「今個冬天也會流行嗎？」的標題也開始在報章上刊載。

腸胃病毒一般經由手指及食品作媒介感染人體，會引致嚴重肚瀉、嘔吐及腹痛的症狀，所以必須小心防範。然後，活用由還原水機君做出的「強酸性電解水」來作出對應吧。

### 飲食店的增大活用事例

這個由pH2.3~2.7的強酸性電解水（或稱次亞氯酸水）的殺

菌、消毒功用最近獲得很大的關注。

特別在厚生勞動省指定強酸性電解水為食品添加物（殺菌料）以後，提高了認知度，飲食店的使用事例也隨之增加起來。

### 在對抗流行性感冒也用到！？

除此之外，在手指的消毒，內視鏡的洗淨消毒等方面，厚生勞動省已確認為有效，作為食品添加物的認可上，強酸性電解水的使用範圍正不斷擴大中。

現在正是腸胃病毒，流行性感冒高峰季節的期間，正好可以使用強酸性電解水去對應。

### 有效的使用方法是？

具體來說，先用15秒強還原水(pH11~11.5)將手指去污穢去除，然後用強酸性電解水15秒作完全清洗。

只要用以上方法，便可顯著減少污漬及細菌留在手指上，非常之有效。大家有機會請務必試一下以上的方法呢。

## 還原水Power活用術

## Kangen Water Power | No.7

エステサロン

### Tiara (ティアラ)

住所：群馬県桐生市広沢町4-2407-1

電話：027-752-5026

營業時間：上午10時～晚上10時(逢星期日休息)



店主鈴木裕美子小姐已是在這路上工作20年，擁有豐富經驗。由自主獨立12年，現在的店舖已是新建成2年。購入還原水機才1年多一點。

主要的提供的服務為香薰面部按摩，全身香薰油按摩，足底按摩，中國傳統推拿按摩，還有指甲護理等，除此亦引入了一台高壓氧氣密封室作使用。

而擁有美肌效果的酸性電解水，是專門在面部按摩時的清潔及按摩時使用，很適合在面

部蒸汽時使用，「比普通水擁有更高的保濕效果」鈴木小姐高興的說。

再者，在使用高壓氧氣密封室前提供還原水作飲用，或用還原水調製南非紅葉茶等，試喝的客人很多都說：「好好喝啊！」。鈴木小姐說：「今後將會更多的活用強電解水，把還原水機的功能盡量發揮。」店舖採用預約制，如果大家有興趣，請務必先致電預約啊。

## 祝! 新6A達成&比賽得獎

11月份之6A・6A2以上介紹 (敬稱略)

6A		6A2	
HONKER COMPANY (香港)	TRI H NGUTEN (OK)	張家輔 (台灣)	NEOH LEAN AI (馬來西亞)
PETER FLEISCHER (AUS)	ASAR HAPI (IL)	張怡華 (台灣)	CHAMPIONS TRAINING CONSULTANCY PTE LTD (新加坡)
田月美幸 (奈良県)	JUMAL LEWIS (MN)	得地邦子 (宮城県)	CHEUNG HOK MUI (香港)
柯懿玲 (台灣)			張怡華 (台灣)
CHONG CHEE WOO (マレーシア)			WONG SAH MUI ELLICE (新加坡)
HO YUK LIN (香港)			得地邦子 (宮城県)
IVAR KROGH (NOR)			
MOUCKA PETER (AUS)			
LENNARD CORDON (CA)			
KARL A. KUHN (CA)			
FRANCIS NG MINISTRIES PTE LTD (新加坡)			
PLATINUM WATER CLUB (香港)			
呂碧華 (台灣)			
WONG HUI HUAY JANET (新加坡)			
JKER PTE LTD (新加坡)			
LEONG JIAN HAO (新加坡)			
KAEWROONKUM JANKIJ (香港)			

11月度 グローバル8P コンテスト (敬稱略)

順位	ランク	名前	地域
1	6A	CHAMPIONS TRAINING CONSULTANCY	(新加坡)
2	6A	Ouw Lie T Joe	(新加坡)
3	6A	NINAH	(香港)
4	4A	DANREAL S.R.O.	(スロベニア)
5	5A	TJENG LIE HWANG	(新加坡)
6	5A	FRANCIS NG MINISTRIES PTE LTD	(新加坡)
7	4A	KARIANI	(香港)
8	5A	CHONG CHEE WOO	(マレーシア)
9	1A	HENG HUI BWE	(香港)
10	6A	K&N COMPANY	(香港)



Enagic 高爾夫球學院通訊

## 在沖繩「卡努佳盃」比賽中獲勝的學生們各人大活躍!

11月4日在沖繩縣的卡努佳酒店內舉行了第8屆青年高爾夫卡努佳盃比賽，



「沖繩 Time」11月6日刊載了比賽結果

Enagic 高爾夫球學院的學生們取得了很好的成績。

在盃賽裡從小學到中學進行了各級競技，在中、高校女子部中比嘉梨沙選手取得優勝。新垣比菜選手都獲得了第4名。其他中學男子部中玉城元氣選手獲得第3名，小學高學部中佐山理莉選手取得第6名，各學生們的表現都非常活躍。

## 6A 你好新6A!



佐藤祥一さん

Shoichi Sato

大分県 Ohita

「能成為6A都是廣末先生的關照。」佐藤先生是子九洲的領袖分銷商，向廣末先生表示衷心的感謝。由成為分銷商3年半以來，一直受到指導，以「不急不焦」的態度開展事業。佐藤先生說：「今後都會以同一步伐向前」

# SD501

## 越南及印尼文單張現已發售!

每份只售HK\$8元

詳情請到香港分店查詢



越南文



印尼文